

Radarski uređaj



JOHN DEERE

PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE

Prozor

OMPFP27660HR IZDANJE B6 (CROATIAN)

John Deere Ag Management Solutions
Izdanje



Uvod

Predgovor

ZAHVALJUJEMO VAM na kupnji proizvoda tvrtke John Deere.

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK da biste naučili kako pravilno rukovati i održavati svoj proizvod. U suprotnom može doći do osobnih ozljeda ili oštećenja opreme. Ovaj priručnik i sigurnosni znakovi na proizvodu također mogu biti dostupni i na drugim jezicima. (Za naručivanje kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere.)

OVAJ SE PRIRUČNIK SMATRA trajnim dijelom vašeg proizvoda i trebao bi ostati uz proizvod u slučaju daljnje prodaje.

MJERE navedene u ovom priručniku pružene su u metričkom obliku, ali su navedene i ekvivalentne mjere koje vrijede u SAD. Upotrebljavajte samo ispravne zamjenske dijelove i pričvršćenja. Za metričke ili inčne vijke potrebne su različite vrste metričkih ili inčnih ključeva.

DESNA I LIJEVA STRANA odnose se na smjer kretanja stroja ili priključnog alata kada se vozi prema naprijed.

IDENTIFIKACIJSKE BROJEVE PROIZVODA (P.I.N.) UPIŠITE u Priručnik za rukovanje. Točno zapišite sve brojeve kako bi vam bilo lakše pronaći proizvod u slučaju krađe. Vašem su distributeru isto tako potrebni pri narudžbi rezervnih dijelova. Sigurnosnu kopiju identifikacijskih brojeva pohranite na sigurnom mjestu izvan stroja ili proizvoda.

JAMSTVO se daje kao dio programa podrške tvrtke John Deere za korisnike koji rukuju opremom i održavaju je na način opisan u ovom priručniku. Jamstvo je pojašnjeno na jamstvenoj potvrdi ili izjavi koju ste trebali dobiti od svog prodavača.

Tvrtka John Deere ovim putem jamči kako će unutar jamstvenog razdoblja popraviti svoje proizvode u slučaju kvarova. Pod određenim okolnostima tvrtka John Deere osigurava i popravak na terenu, često bez dodatne naplate, čak i ako je isteklo jamstveno razdoblje. Ako se s opremom loše postupalo ili su na njoj izvođene preinake da bi se promijenile njezine performanse izvan izvornih tvorničkih specifikacija, jamstvo će biti poništeno i pravo na terenska poboljšanja bit će osporeno.

Ako niste izvorni vlasnik ovog proizvoda, u vašem je interesu da kontaktirate svog lokalnog zastupnika tvrtke John Deere kako biste ga informirali o serijskom broju ove jedinice. To će pomoći John Deereu da vas obavijesti o bilo kakvoj problematici ili proizvodnim poboljšanjima.

John Deere knjižara tehničkih informacija

Ovaj dokument možda neće u potpunosti moći predstaviti funkcioniranje proizvoda uslijed promjena na proizvodu koje su nastale nakon tiskanja. Prije rada pročitajte najnoviji Priručnik za rukovanje. Da biste dobili kopiju, kontaktirajte sa zastupnikom ili posjetite techpubs.deere.com.

CZ76372,000071F-A5-04AUG25

Serijski broj:

JS56696,0000C4C-A5-01AUG25

Sadržaj

Stranica

Sigurnost

Prepoznavanje sigurnosnih obavijesti	03-1
Razumijevanje riječi upozorenja	03-1
Pridržavanje sigurnosnih uputa	03-1
Provodite održavanje na siguran način	03-2
Sigurno rukovanje elektroničkim sastavnicama i držačima	03-2
Pravilna upotreba elektroničkog zaslona	03-2
Izbjegavajte izlaganje poljima visokih radijskih frekvencija	03-3

Otkrivanje podataka

Identificiranje koda datuma	04-1
EU Izjava o sukladnosti	04-2
Euroazijski gospodarski savez – EAC	04-3
Neovisna ustanova za komunikacije Južne Afrike (ICASA)	04-5

*Izvorne upute. Sve informacije, crteži i tehnički podaci u ovom priručniku
zasnivaju se na najnovijim informacijama dostupnim u trenutku objavljivanja.
Zadržavamo pravo na izmjene u bilo koje vrijeme bez prethodne najave.*

Sigurnost

Prepoznavanje sigurnosnih obavijesti



T81389—UN—28JUN13

Ovo je znak za sigurnosno upozorenje. Ovaj znak na vašem stroju ili u ovom Priručniku znači da postoji opasnost od mogućih povreda.

Slijedite sigurnosne upute kao i opće propise o zaštiti na radu.

DX,ALERT-A5-29SEP98

Razumijevanje riječi upozorenja

⚠ OPASNOST

⚠ UPOZORENJE

⚠ OPREZ

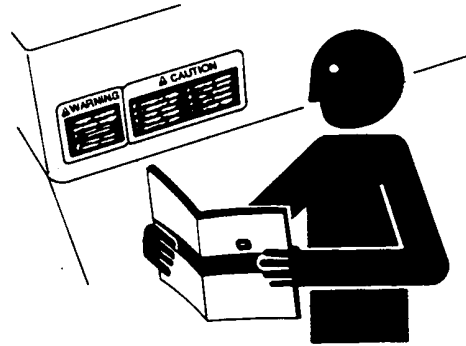
TS187—A5—23APR14

Upozoravajući znak se proširuje pojmovima OPASNOST, OPREZ ili POZOR. Pri tome OPASNOST označava mjesta ili područja s najvećim stupnjem opasnosti.

Upozoravajuće naljepnice OPASNOST ili OPREZ, koriste se na posebnim mjestima na kojima postoji opasnost. Upozoravajuće naljepnice s oznakom POZOR sadrže opće mjere opreza. Upozoravajući znakovi s natpisom POZOR i u ovom Priručniku upućuju na sigurnosne upute.

DX,SIGNAL-A5-03MAR93

Pridržavanje sigurnosnih uputa



TS201—UN—15APR13

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne poruke u ovom priručniku i sigurnosne oznake na stroju. Sigurnosne oznake održavajte u dobrom stanju. Zamijenite oštećene sigurnosne oznake ili one koje nedostaju. Pripazite da novi dijelovi opreme i zamjenski dijelovi sadrže ažurne sigurnosne oznake. Zamjenske sigurnosne oznake možete dobiti kod servisera John Deere opreme.

Na dijelovima i komponentama mogu postojati dodatne sigurnosne informacije koje nisu navedene u ovom priručniku za rukovanje.

Naučite kako upravljati strojem i kako pravilno koristiti kontrole. Ne dopustite nikome da upravlja strojem bez prethodnih uputa.

Održavajte stroj u ispravnom radnom stanju. NedoVOLJENE preinake utječu na funkcioniranje i/ili radnu sigurnost i radni vijek stroja.

Ako ne razumijete bilo koji dio ovih uputa za rad i potrebna vam je pomoć, kontaktirajte vašeg zastupnika tvrtke John Deere.

DX,READ-A5-01AUG22

Provodite održavanje na siguran način



TS218—UN—23AUG88

Radovi na servisiranju polaze od toga, da je osoblje dobro upoznato s postupcima. Prostor za rad treba biti čist i suh.

Nikada nemojte podmazivati, servisirati ni prilagođavati vozilo koje se kreće. Ruke, noge i odjeću držite podalje od pogonjenih dijelova. Isključite cjelokupno napajanje i radite kontrolama da biste rasteretili tlak. Spustite opremu na tlo. Zaustavite motor i osigurajte stroj. Ako je opremljeno, uklonite ključ, odspojite akumulator i pustite da se stroj ohladi.

Učvrstite svaki element stroja koji se mora podignuti radi održavanja kako se ne bi srušio.

Držite sve dijelove u dobrom stanju i pravilno ugrađene. Odmah popravite oštećenja. Zamijenite potrošene ili slomljene dijelove. Uklonite bilo kakve nakupine maziva, ulja ili otpada.

Na opremi s vlastitim pogonom odspojite kabel uzemljenja akumulatora (–) prije izvođenja prilagodbi na električnom sustavu ili prije zavarivanja na stroju.

Na vučenim priključnim alatima odspojite kabelski snop s traktora prije servisiranja komponenti električnog sustava ili prije zavarivanja na stroju.

Pad tijekom čišćenja ili rada na visini može uzrokovati ozbiljne ozljede. Upotrijebite ljestve ili platformu kako biste jednostavno dosegli svaku lokaciju. Koristite čvrste i sigurne oslonce za noge i rukohvate.

DX,SERV-A5-20JAN26

Sigurno rukovanje elektroničkim sastavnicama i držačima



TS249—UN—23AUG88

Pad tijekom postavljanja ili uklanjanja elektroničkih sastavnica montiranih na opremi, može prouzročiti ozbiljne povrede. Upotrijebite ljestve ili platformu kako biste lakše pristupili svakom položaju za postavljanje. Upotrebljavajte čvrste i sigurne oslonce za noge i rukohvate. Ne ugrađujte i ne uklanjajte sastavnice u vlažnim ili hladnim vremenskim uvjetima.

Ako ugrađujete ili servirate RTK (Real-Time Kinematic) baznu postaju na toranj ili drugu visoku konstrukciju, pozovite ovlaštenog penjača.

Ako ugrađujete ili servirate stup prijamnika za globalno pozicioniranje koji se koristi na priključnom uređaju, upotrijebite odgovarajuće tehnike podizanja i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu. Stup je težak i može biti nespretno s njime rukovati. Kada mjesta ugradnje nisu pristupačna, potrebne su dvije osobe koje stoje na tlu ili na servisnoj platformi.

DX,WWW,RECEIVER-A5-24AUG10

Pravilna upotreba elektroničkog zaslona

Elektronički zasloni sekundarni su uređaji koji služe kao pomoć vozaču pri izvođenju radova u polju, istodobno povećavaju stupanj udobnosti i nude zabavu. Zasloni nude široki opseg funkcionalnosti, upotrebljavaju se u mnogim različitim aplikacijama sustava stroja i mogu se upotrebljavati s ostalim sekundarnim uređajima poput elektroničkih dlanovnih uređaja.

Sekundarni uređaj bilo je koji uređaj koji nije neophodan za upotrebu vašeg stroja u svojoj primarnoj namjeni. Rukovatelj je uvijek odgovoran za siguran rad i upravljanje strojem.

Da biste spriječili ozljeđivanje tijekom rada strojem:

- Namjestite zaslon sukladno uputama za ugradnju. Vodite računa o tome da uređaj bude pričvršćen, da ne ometa vozačev pogled ili da ne dolazi u konflikt s radnim komandama stroja.
- Ne dopustite da vam zaslon skreće pažnju. Budite na oprezu. Obratite pažnju na stroj i okruženje u blizini.
- Nemojte mijenjati postavke ili pristupati funkcijama

koje zahtijevaju produljenu upotrebu kontrola zaslona dok je stroj u pokretu. Zaustavite stroj na sigurnom mjestu i postavite u parkirani položaj prije izvođenja takvih radnji.

- Glasnoću nikad ne postavljajte tako glasno da ne možete čuti okolni promet i vozila u hitnosti.

Da bi se poboljšao siguran rad, određene funkcije zaslona mogu biti onemogućene ako kretanje stroja nije ograničeno i/ili ako stroj nije parkiran. Nepoštivanje ove sigurnosne mjere može biti protivno primjenjivim zakonskim odredbama te izazvati oštećenja, teške ozljede ili smrt.

Dostupne funkcionalnosti zaslona upotrebljavajte samo kada vam uvjeti dopuštaju da to uradite na siguran način i sukladno pruženim uputama. Pri uporabi svih sekundarnih uređaja uvijek se pridržavajte pravila sigurne vožnje, nacionalnih ili lokalnih zakonskih i prometnih odredbi.

DX,ELEC,DISPLAY-A5-13JAN15

Izbjegavajte izlaganje poljima visokih radijskih frekvencija



PC12632—UN—04JUN10

Spriječite ozljedu od izlaganja poljima visokih radijskih frekvencija na radarskom senzoru. Ne dodirujte radar dok sustav odašilje.

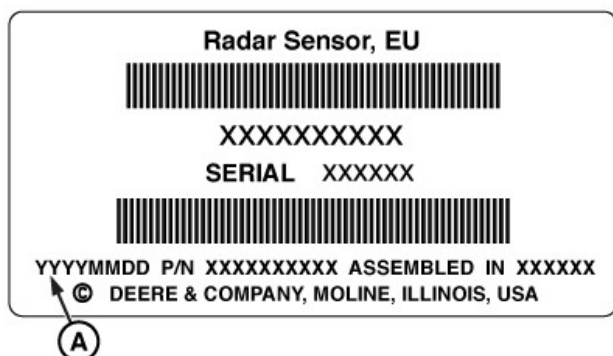
Prije ugradnje ili servisiranja uvijek odspojite napajanje radara.

Radarski senzor uvijek mora biti udaljena od rukovatelja ili osoba u blizini najmanje 20 cm (7,9 in).

ck71239,1769797929401-A5-30JAN26

Otkrivanje podataka

Identificiranje koda datuma



PC701286—UN—29JAN26

Naljepnica na proizvodu



PC25149—UN—20DEC17

Kod datuma

- A—Kod datuma (Datum proizvodnje)
- B—Godina proizvodnje
- C—Mjesec proizvodnje
- D—Dan proizvodnje

Datum proizvodnje identificirajte pomoću koda datuma (A) na naljepnici na proizvodu. "YYYY" (B) identificira godinu proizvodnje, "MM" (C) mjesec proizvodnje, a "DD" (D) identificira dan proizvodnje.

NAPOMENA: Broj mjeseca proizvodnje je u rasponu 01 – 12.

Broj dana proizvodnje je u rasponu od 01 – 31.

Kod datuma		
YYYY	Godina proizvodnje	Primjer: 2011., 2012., 2013....
MM	Broj mjeseca u godini proizvodnje	Primjer: 01, 02, 03...12
DD	Broj dana u mjesecu proizvodnje	Primjer: 01, 02, 03...31

CH177NN,1769693237970-A5-29JAN26

EU Izjava o sukladnosti

Deere & Company
Moline, Illinois, SAD.

Niže potpisani ovime izjavljuju da:

Naziv(i) proizvoda: Radarski uređaj
Model(i): PH85241786

ispunjava sve odgovarajuće odredbe i temeljne zahtjeve sljedećih direktiva:

DIREKTIVA	Broj	METODA IZDAVANJA CERTIFIKATA
Direktiva o radijskoj opremi (Radio Equipment Directive – RED)	2014/53/EU	Prilog II. Direktivi
Direktiva za elektromagnetsku usklađenost	2014/30/EU	Prilog II. Direktivi
Direktiva o niskom naponu	2014/35/EU	Prilog III. Direktive

Proizvod je sukladan sljedećim standardima i/ili drugim normativnim dokumentima:

ISO 14982:2009	IEC 62368-1
EN ISO 13788-1:2018	EN 300 440-2 V2.1.1
EN 55035:2017/A11:2020	EN 62311
EN301 489-1 V2.2.3	EN 55032:2012/AC:2013
EN301 489-3 V2.1.1	

Ime i adresa osobe iz zemlje članice Europske Unije, ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije:

John Deere Walldorf
GmbH i Co. KG
Korisnička podrška
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@John-
Deere.com

Ova se izjava o sukladnosti izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Mjesto izjave: Fargo, ND, SAD

**Potpisa-
no:** Micheal Schlichtmann

Datum izjave: 19. rujna 2025.

Ime: Micheal Schlichtmann

Proizvodna jedinica: Deere & Company, Moline, IL 61265

Titula: Upravitelj inženjeringa, kontroleri i senzorski moduli

CH177NN,1767684513763-A5-06JAN26



DXCE01—UN—28APR09

Euroazijski gospodarski savez – EAC

Radar Sensor, EU

Eurasian Economic Union

Information for products that have a mark of conformity with the requirements of the EAEU technical regulations

Manufacturer: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA

Product: Radar Sensor

Model: PH85241786

Factory:

- ISG – Fargo (Plant), 1441 44th Street NW, Fargo, ND 58102, USA
- ISG – Torreon, Boulevard Ferropuertos #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400, Mexico

Name and address of the authorized representative in the territory of the Eurasian Economic Union:

"Central Laboratory" LLP.

Address: Bogenbai Batyra street, 248, office 28, 3rd floor, 050000, Almaty, Kazakhstan.

For technical support, please contact your dealer.



Radarski senzor EAC na engleskom jeziku

PC701290—UN—09FEB26

Радар датчигі, ЕО

Еуразиялық Экономикалық Одақ

EAEU техникалық шарттарының талаптарына сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, АҚШ

Өнім: Радарлық сенсор

Үлгі: PH85241786

Зауыт:

- ISG - Fargo (зауыт) 1441 44-ші Солтүстік Фарго көшесі, Солтүстік Дакота, 58102 АҚШ

- ISG - Torreon Ferropuertos бульвары #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400 Мексика

Еуразиялық Экономикалық Одақ аумағындағы уәкілетті өкілдің атауы мен мекенжайы:

“Орталық зертхана” ЖШС.

Мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Алматы, 050000, Бөгенбай батыр көшесі, 248, кеңсі 28, 3-қабат.

Техникалық қолдау алу үшін дилерге хабрласыңыз.



Radarski senzor EAC na kazaškom jeziku

PC701289—UN—09FEB26

Радиолокационный датчик, для стран ЕС

Евразийский экономический союз

Информация о продукции, имеющей знак соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС

Изготовитель: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA (США)

Изделие: радиолокационный датчик

Модель: PH85241786

Завод:

— ISG — Fargo (Plant), 1441 44th Street NW, Fargo, ND 58102, USA (США)

— ISG — Torreon, Boulevard Ferropuertos #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400, Mexico (Мексика)

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза:

ТОО "Центральная лаборатория".

Адрес: ул. Богенбай Батыра, д. 248, каб. 28, 3-й этаж, 050000, Алматы, Казахстан.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



Radarski senzor EAC na ruskom jeziku

PC701291—UN—09FEB26

CH177NN,1767684523460-A5-06FEB26

Neovisna ustanova za komunikacije Južne Afrike (ICASA)



ICASA certifikat

PC701288—UN—05FEB26

CH177NN,1767684526903-A5-04FEB26

Indeks

E

Elektronički zaslon, pravilna upotreba..... 03-2

S

Sigurnost

Sigurno održavanje, praksa 03-2